



KERN & Sohn GmbH

Ziegelei 1

D-72336 Balingen

E-post: info@kern-sohn.com

Telefon: +49-[0]7433-9933-0

Faks: +49-[0]7433-9933-149

Nettside: www.kern-sohn.com

Bruksanvisning Elektronisk kranvekt

Journal Regelmessig vedlikehold og service

KERN HCD

Utgave 1.4

2022-02

NO



HCD-BA-no-2214



KERN HCD

Utgave 1.4 2022-02

Bruksanvisning / journal Elektronisk kranvekt

Innhold

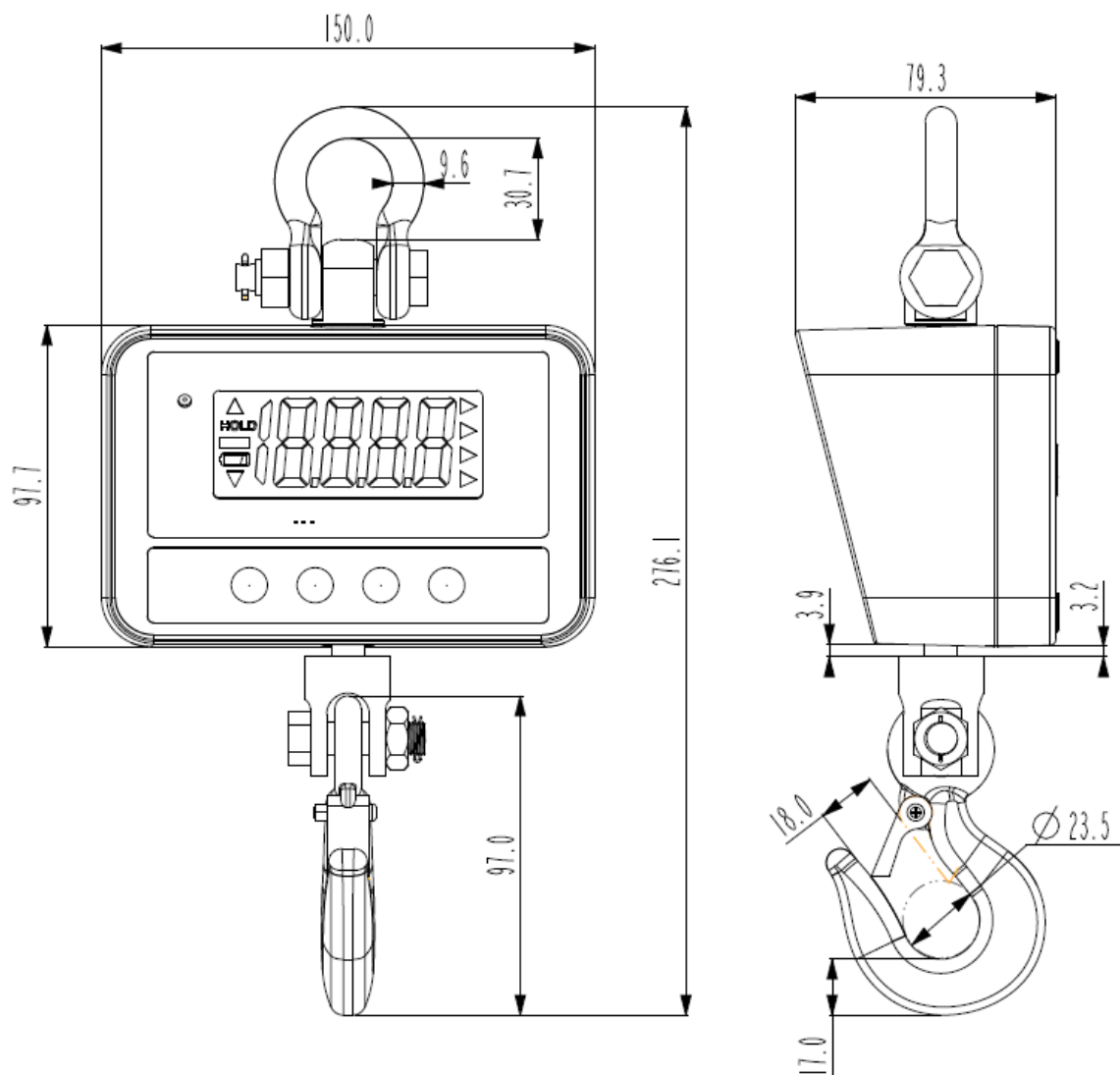
1.	Tekniske opplysninger	3
1.1	Mål (mm)	5
1.2	Typeskilt	6
1.3	Samsvarserklæring	7
2.	Generelle sikkerhetsinstruksjoner	8
3.	Om kranvekten	12
3.1	Fjernkontroll	13
3.2	Klistremerker	14
4.	Oppstart	15
4.1	Utpakking	15
4.2	Originale dimensjoner	16
4.3	Batteridrift	16
4.4	Drift med engangsbatterier	17
4.5	Hvordan henge kranvekten	18
5.	Betjening	19
5.1	Sikkerhetsanvisninger	19
5.2	Lasting av kranvekten	20
5.3	Slå på / av	23
5.4	Tarering	23
5.5	Veiing	23
5.6	Bytting mellom vektenheter	24
5.7	Funksjoner	24
6.	Meny	27
7.	Justering	28
8.	Vedlikehold, reparasjon, rengjøring og avhending	29
8.1	Rengjøring og avhending	29
8.2	Regelmessig vedlikehold og service	30
8.3	Sjekkliste "Regelmessig vedlikehold"	32
8.4	Vedlikeholdstabell	33
8.5	Tegninger av kroken, bøylene og kranvekten	34
8.6	Kontrollsykluser	35
8.7	Tegning med dimensjon "h"	36
9.	Vedlegg	37
9.1	Sjekkliste "Utvidet vedlikehold" (generell kontroll)	37
9.2	Liste over "Reservedeler og reparasjoner"	38

1. Tekniske opplysninger

KERN	HCD 60K-2	HCD 100K-2	HCD 300K-1
Varenummer / type	THCD 60K-2-A	THCD 100K-2-A	THCD 300K-1-A
Lesbarhet	0,02 g	0,05 g	0,1 g
Kapasitet (Max)	60 g	150 g	300 g
Tareringsområde (subtraktiv)	60 g	150 g	300 g
Repeterbarhet	0,02 g	0,05 g	0,1 g
Linearitet	±0,04 kg	±0,1 kg	±0,2 kg
Anbefalt vektlodd (klasse), ikke inkludert	50 kg (M1)	100 kg (M1)	200 kg (M1)
Signalets stigetid	2 sek.		
Presisjon	0,2% av Max-verdien		
Oppvarmingstid	10 min.		
Enheter	kg, lb, N		
Tillatt omgivelsestemperatur	+5...+40°C		
Relativ fuktighet	fra 0 til 80%, ingen kondensering		
Engangsbatterier (standard)	4 batterier 1,5 V, type AA arbeidstid – bakgrunnsbelysning på: 37 timer arbeidstid – bakgrunnsbelysning av: 100 timer		
Batteri	alternativt		
Utstyrets inngangsspenning	9 V, 300 mA		
Strømadapterens inngangsspenning	100–240 VAC, 50/60 Hz		
Skjerm	tallhøyde 28 mm		
Mål skjermhus (B × D × H), (mm)	150 × 79 × 97		
Husets materiale	plast		
Krokens materiale	stål, lakkert		
Nettovekt (kg)	0,85		
Fjernkontroll (standardutstyr) trådløs	1 batteri 3 V, type CR2025		

KERN	HCD 100K-2D	HCD 300K-2D
Varenummer / type	THCD 100K-2D-A	THCD 300K-2D-A
Lesbarhet	0,02 kg; 0,05 kg	0,05 kg; 0,1 kg
Kapasitet (<i>Max</i>)	60 kg; 150 kg	150 kg; 300 kg
Tareringsområde (subtraktiv)	60 kg; 150 kg	150 kg; 300 kg
Repeterbarhet	0,02 kg; 0,05 kg	0,05 kg; 0,1 kg
Linearitet	±0,04 kg; 0,1 kg	±0,1 kg; 0,2 kg
Anbefalt vektlodd (klasse), ikke inkludert	100 kg (M1)	200 kg (M1)
Signalets stighetid	2 sek.	
Presisjon	0,2% av <i>Max</i> -verdien	
Oppvarmingstid	10 min.	
Enheter	kg, lb, N	
Tillatt omgivelsestemperatur	+5...+40°C	
Relativ fuktighet	fra 0 til 80%, ingen kondensering	
Engangsbatterier (standard)	4 batterier 1,5 V, type AA arbeidstid – bakgrunnsbelysning på: 37 timer arbeidstid – bakgrunnsbelysning av: 100 timer	
Batteri	alternativt	
Utstyrets inngangsspenning	9 V, 300 mA	
Strømadapterens inngangsspenning	100–240 VAC, 50/60 Hz	
Skjerm	tallhøyde 28 mm	
Mål skjermhus (B × D × H), (mm)	150 × 79 × 97	
Husets materiale	plast	
Krokens materiale	stål, lakkert	
Nettvekt (kg)	0,85	
Fjernkontroll (standardutstyr) trådløs	1 batteri 3 V, type CR2025	

1.1 Mål (mm)



1.2 Typeskilt



1	KERN logo
2	Modellnavn
3	Veieområde [<i>Maks</i>], lesbarhet [<i>d</i>]
4	Data om elektrisk kraft
5	Varenummer
6	Serienummer
7	Produksjonsdato
8	Resirkuleringssymbol
9	Selskapets adresse

1.3 Samsvarserklæring



KERN & Sohn GmbH
Ziegelei 1
72336 Balingen-Frommern
Germany

www.kern-sohn.com

+0049-[0]7433-9933-0
 +0049-[0]7433-9933-149
 info@kern-sohn.com

EU-Konformitätserklärung | EU Declaration of Conformity |

DE Wir erklären hiermit unter alleiniger Verantwortung, dass das Produkt, auf das sich diese Erklärung bezieht, mit den nachstehenden Richtlinien übereinstimmt. Das Produkt erfüllt die einschlägigen Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union.

EN We hereby declare and assume sole responsibility for the declaration that the product complies with the directives hereinafter. The object of the declaration described below is in conformity with the relevant Union harmonisation legislation.

Modell Model	Typ Type	Seriennr. Serial no.
HCD 100K-2, HCD 100K-2D, HCD 300K-1, HCD 300K-2D, HCD 60K-2	HCD	XXXXXXXXXX

CE Kennzeichnung Mark applied	EU-Richtlinie EU directive	Normen Standards
	2006/42/EC (MD)	EN 13155:2003+ A2:2009
	2011/65/UE (RoHS)	EN 63000:2018
	2014/30/UE (EMC)	EN 61326-1:2013 EN 61326-2-2:2013

Dataum | Date | 24.02.2022

Ort der Ausstellung: 72336 Balingen,
Place of issue: Germany

Albert Sauter
KERN & Sohn GmbH

Signatur: Geschäftsführer
Signature: Managing director



Andre språk tilgjengelig online på:

www.kern-sohn.com/ce

2. Generelle sikkerhetsinstruksjoner

Brukerens ansvar

Det skal følges nasjonale helse- og sikkerhetsforskrifter, samt arbeids-, drifts- og sikkerhetsinstrukser som gjelder på brukerens anlegg.

- Følg alle sikkerhetsbestemmelser fra produsenten av kranen (portalkranen).
- Bruk kranvekten bare som tiltenkt. Enhver annen bruk enn den som er beskrevet i denne bruksanvisningen, betraktes som ikke tiltenkt bruk. Det er bare eieren som er ansvarlig for skade på eiendom og personer som følge av ikke tiltenkt bruk – under ingen omstendigheter selskapet KERN & Sohn.
Selskapet KERN & Sohn skal ikke holdes ansvarlig for uautoriserte modifikasjoner eller feil bruk av kranvekten og for eventuelle skader som følger av dette.
- Kranvekten, kranen (portalkranen) og lastsikringsanordninger skal regelmessig vedlikeholdes og holdes i god teknisk stand (se kap. 8).
- Registrer resultatet av kontrollen og oppbevar det i journalen.

Organisatoriske aktiviteter

- Utstyret kan betjenes bare av opplærte og instruerte personer.
- Sørg for at bruksanvisningen er til enhver tid tilgjengelig på stedet der det brukes kranvekten.
- Montering, oppstart og vedlikehold skal utføres bare av opplært fagpersonell.
- Bruk bare originale reservedeler.
- Alle reparasjoner skal utføres bare av opplært fagpersonell. Reparasjoner og reservedeler skal dokumenteres. (se listen "Reservedeler og reparasjoner av sikkerhetsrelevante komponenter").
- Alt vedlikehold skal dokumenteres (se sjekklisten "Regelmessig vedlikehold" kap. 8.3).
- Bærende strukturelle komponenter må kun skiftes ut som et komplett sett med reservedeler. Dimensjonene til de nye komponentene skal registreres (se sjekklisten "Regelmessig vedlikehold" kap. 8.3).

Omgivelsesforhold

- Bruk aldri kranvekten i eksplosjonsfarlige områder. Serieproduksjon er ikke eksplosjonsbeskyttet.
- Bruk kranvekten kun under omgivelsesforholdene som er beskrevet i denne bruksanvisningen (spesielt i kapittel 1 "Tekniske opplysninger"):
- Kranvekten skal ikke utsettes for høy fuktighet. Det kan forekomme uønsket kondensering (kondensering av luftfuktighet på utstyret) når et kaldt utstyr plasseres i et betydelig varmere miljø. I et slikt tilfelle skal man la utstyret akklimatisere seg til omgivelsestemperaturen i ca. 2- timer.
- Ikke bruk kranvekten i et korroderende miljø.
- Beskytt kranvekten mot høy luftfuktighet, damp, væsker og støv.
- Unngå ekstreme temperaturer samt temperatursvingninger, for eksempel på grunn av direkte sollys
- I tilfelle av forekomsten av elektromagnetiske felter (f.eks. fra mobiltelefoner eller radioutstyr), statiske ladninger eller ustabil strømforsyning, kan det forekomme store visningsavvik (feil veieresultater). Da er det nødvendig å endre plassering eller fjerne kilden til interferens.

Tiltenkt bruk

Vekten som du har kjøpt brukes til å bestemme massen (veieverdien) til det veide materialet. Den skal behandles som en "ikke-automatisk vekt", dvs. materialet som skal veies skal plasseres manuelt vertikalt, forsiktig og "jevnt" på kranens (portalkranens) krok. Verdien kan leses av etter at vekten har stabilisert seg.

- Bruk kranvekten kun til å løfte og veie laster som kan bevege seg fritt.
- Bruk i strid med tiltenkt bruk kan føre til skade. Det er forbudt, for eksempel:
 - å overskride den tillatte nominelle belastningen til en kran (portalkran), kranvekt eller en hvilken som helst type element til å henge last;
 - å transportere mennesker;
 - å trekke last på skrå;
 - å rykke i, trekke eller dra last.
- Det er forbudt å gjøre modifikasjoner eller ombygginger i kranvekten eller kranen (portalkranen).

Tiltenkt bruk av roterende krok

- Den roterende kroken gjør det enkelt og bekvem å henge opp varene som skal veies.
- Kroken kan ikke roteres når lasten er hengt opp. En last som henger på kranvekten kan ikke rotere. Rotasjon må utføres ved hjelp av den roterende kroken. Generelt sett, belastet kranvekt må ikke rotere. (Statisk henging og lossing av last)

Feil bruk

Ikke bruk vekten for dynamisk veiing. Hvis mengden veid materiale reduseres eller økes litt, kan den "kompenserende-stabiliserende" mekanismen plassert i vekten føre visning av feil veieresultater! (Eksempel: Sakte drenering av væske fra en beholder som henger på vekten.) Ikke utsett vekten for langvarig belastning. Dette kan føre til skade på både målemekanismen og sikkerhetsrelevante komponenter.

Vekten skal bare brukes utelukkende i samsvar med de beskrevne retningslinjer. Annen bruk/andre bruksområder krever skriftlig samtykke fra KERN.

Garanti

Garantien utløper i følgende tilfeller:

- manglende overholdelse av våre retningslinjer som finnes i bruksanvisningen;
- bruk utenfor de beskrevne bruksområdene;
- modifikasjoner eller åpning av utstyret;
- mekaniske skader og skader forårsaket av midler, væsker;
- naturlig slitasje;
- feil plassering eller uriktig elektrisk installasjon;
- overbelastning av målemekanismen;

Arbeid i henhold til sikkerhetsregler

- Ikke opphold deg under hengende last
- Kranen (portalkranen) plasser bare på en slik måte at lasten løftes vertikalt.
- Når du arbeider med kranen (portalkranen) og kranvekten, bruk personlig verneutstyr (hjelm, vernesko osv.)

Tilsyn med kontrollutstyr

Som en del av kvalitetssikringssystemet, bør det jevnlig sjekkes de tekniske måleegenskapene av vekten og ev. et lodd som brukes som referanse. For dette formål, må den ansvarlige brukeren definere et passende intervall, så vel som type og omfang av denne kontrollen. Informasjon om tilsyn med kontrollutstyr som vekter og nødvendige lodd som brukes som referanse finnes på hjemmesiden til KERN (www.kern-sohn.com). Vektlodd som brukes som referanse og vekter kan raskt og billig kalibreres i et kalibreringslaboratorium av selskapet KERN (i samsvar med standarden som gjelder i et bestemt land) som er akkreditert av DKD (Deutsche Kalibrierdienst).

Kontroll ved mottak

Ved mottak, kontroller at emballasjen er intakt og ikke har tegn til transportskade – det samme gjelder for utstyret etter utpakking.

Oppstart

For korrekt veiing med elektroniske vekter, må vekten ha samme temperatur som omgivelsene (se "Oppvarmingstid", kap. 1).

I løpet av oppvarming må vekten være koblet til strømforsyningen (batteri eller engangsbatterier).

Vektens nøyaktighet er avhengig av den lokale tyngdeakselerasjonen.

Følg nøye veiledningene i kapittelet "Justering".

Kontroll av originale dimensjoner, se kap. 4.2.

Hvordan ta vekten ut av drift og lagre

- Fjern kranvekten fra kranen (portalkranen) og fjern alle elementene som brukes til å henge opp last.
- Ikke oppbevar kranvekten utendørs.

3. Om kranvekten

Kranvekten er en allsidig og kostnadseffektiv løsning som brukes til veiing over operatørens hode, f.eks. i resirkulering, metallbearbeiding, maskinbygging, transport og logistikk.

Ved hjelp av en radiofjernkontroll blir betjeningen enda mer praktisk.



Oversikt over indikasjoner

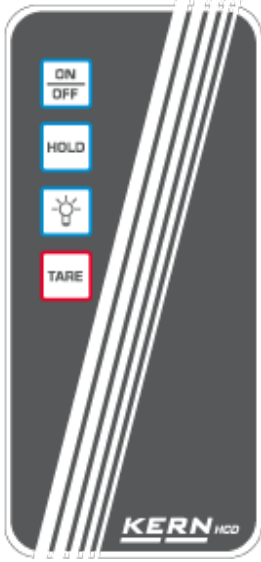
► kg	Den gjeldende vektenheten er kilogram	
► lb	Den gjeldende vektenheten er pund	
► N	Den gjeldende vektenheten er newton	
▲	Indikerer veieverdien avhengig av den aktive innstillingen H1 – H6	
	H1–H4:	Funksjon “Data Hold”
	H5	Funksjon for veiing av dyr
	H6	Toppverdifunksjon
🔋	Batteriet er utladet	
HOLD	Funksjon “Data Hold” er aktiv	

Oversikt over tastaturet:

Knapp	Beskrivelse av funksjoner
	• Slå vekten på/av
	• Blokkering av vektverdien ("frysing")
	• Bytting mellom vektenheter (kg → lb → N)
	• Tarering • Nullstilling

3.1 Fjernkontroll

Radiofjernkontrollen lar deg betjene vekten på samme måte som ved hjelp av tastaturet.

		• Slå vekten på/av
		• Blokkering av vektverdien ("frysing")
		• Påslåing av skjermens bakgrunnsbelysning i 30 s (menyinnstilling <bl→on>)
		• Tarering • Nullstilling

3.2 Klistremerker



- ⇒ Ikke stå eller gå under hengende last.
- ⇒ Ikke bruk på byggeplassen.
- ⇒ Alltid observer en hengende last.



(eksempel)

- ⇒ Ikke overskrid den tillatte nominelle belastningen til en kran (portalkran), kranvekt eller en hvilken som helst type element til å henge last på kranvekten.



- ⇒ Produktet oppfyller kravene i den tyske loven om sikkerhet for utstyr og produkter.

4. Oppstart

	+ Følg nøye veiledningene i kapittelet 2 "Generelle sikkerhetsinstruksjoner"!
---	--

4.1 Utpakking

 SIKKERHETSAVVISNING for beskyttelse mot brudd	Sendte og utpakkede kranvekter tas ikke tilbake.
	Kranvekten er forseglet av selskapet KERN. ⇒ Bøylene og kroken er forseglet med tape. ⇒ Fjerning fra emballasjen er heller ikke mulig uten å bryte tapeforseglingen. + Brudd på forseglingen forplikter deg til å kjøpe produktet.  Fig.: Forsegling
	Takk for forståelsen. Kvalitetssikringsteamet i selskapet KERN

Ved retur bruk kun original emballasje.

- ⇒ Sørg for at alle tilgjengelige deler er fullstendige.
- Kranvekt
 - Fjernkontroll
 - Batterier (4 batterier 1,5 V, type AA)
 - Bruksanvisning (journal)

4.2 Originale dimensjoner

- Før første gangs bruk, definer dimensjonene og dokumenter dem på en sjekkliste.

For å gjøre dette, skriv inn dimensjonene på sjekklisten "Regelmessig vedlikehold" i samsvar med tegningene i kap. 8.3. Bruk passende kontrolltiltak for å gjøre dette.

4.3 Batteridrift

  	OBS! ⇒ Batteriet og laderen er kompatible med hverandre. Bruk kun strømadapteren som leveres med vekten. ⇒ Ikke vei gjenstander under ladeprosessen. ⇒ Arbeid av kranvekten uten batteri, bare med strømadapteren, er ikke mulig. ⇒ Batteriet kan kun skiftes ut med et batteri av samme type eller den typen som er anbefalt av produsenten. ⇒ Batteriet er ikke beskyttet mot all miljøpåvirkning. Hvis batteriet utsettes for visse miljøforhold, kan det føre til brann eller eksplosjon. Det kan føre til alvorlige personskader eller skade på eiendom. ⇒ Beskytt batteriet mot brann og varme. ⇒ Ikke la batteriet komme i kontakt med væsker, kjemikalier eller salter. ⇒ Ikke utsett batteriet for høyt trykk eller mikrobølgestråling. ⇒ Ikke modifier eller manipuler batteriene og laderen på noen måte. ⇒ Ikke bruk et defekt, skadet eller deformert batteri. ⇒ Ikke koble til hverandre og ikke kortslutt de elektriske kontaktene på batteriet med metallgjenstander. ⇒ Det kan lekke elektrolytt fra et skadet batteri. Kontakt av elektrolytt med hud eller øyne kan forårsake irritasjon. ⇒ Hvis du merker at batteriet lukter, blir varm, misfarget eller deformert, koble det umiddelbart fra strømforsyningen og, hvis mulig, fra vekten.
---	--

Batteriet skal lades:

Før første gangs bruk, må batteriet lades i minst 14 timer ved hjelp av strømledningen. Batteritiden er omtrent 30 timer med skjermens bakgrunnsbelysning på og 100 timer uten bakgrunnsbelysningen.

Symbolet  på skjermen betyr at batteriet blir snart utladet.

Mens batteriet lades, viser displayet:



Hvis kranvekten ikke skal brukes over en lengre periode, fjern batteriet.

4.4 Drift med engangsbatterier

Når engangsbatteriene er nesten utladede, vises batterisymbolet. Når engangsbatteriene er utladede, vises det batterisymbolet og "Lo".

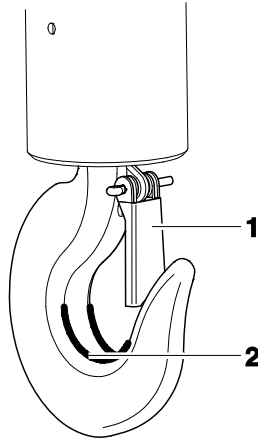
Trykk på **ON/OFF**-knappen på bytt ut batteriene.

Åpne batterirommet, skift engangsbatteriene og lukk batterirommet igjen.

For å spare på engangsbatteriene, slår vekten seg av automatisk etter 4 minutter uten aktivitet. "Auto Off"-funksjonen kan deaktiveres i menyen.

Hvis kranvekten ikke skal brukes over en lengre periode, fjern batteriene.

4.5 Hvordan henge kranvekten



Forutsetning

Kroken på kranen (portalkranen) skal være utstyrt med en sikkerhetslås (1) som forhindrer at den ubelastede kranvekten faller ned.

Hvis sikkerhetslåsen mangler eller er skadet, vennligst kontakt kranprodusenten (portalkranprodusenten) for å få en krok med slikt sikkerhetsutstyr.



Kranvekten må kun brukes med en kran (portalportal) utstyrt med et "svingledd".

⇒ Heng kranvekten på den nederste kroken på kranen (portalkranen) og lukk sikkerhetslåsen.

Den øverste bøylen på kranvekten skal plasseres midt på kroken (2).

5. Betjening

5.1 Sikkerhetsanvisninger

	 Fare for skade på grunn av fallende last! Fare
   ACHTUNG ATTENZIONE  Max 150 kg (eksempel)	⇒ Arbeid alltid med den største forsiktighet og i samsvar med de generelle prinsippene for betjening av en kran (portalkran). ⇒ Kontroller alle komponenter (krok, bøyle, ringer, tau til taustropper, kabler, kjeder osv.) for overdreven slitasje eller skade. ⇒ Ved defekt eller mangel på krokens sikkerhetslås, skal vekten ikke brukes. ⇒ Arbeid kun med riktig hastighet. ⇒ Svingninger og horisontale krefter må absolutt unngås. Unngå enhver form for slag, vridning eller svingninger (f.eks. på grunn av diagonal oppheng). ⇒ Ikke bruk kranvekten til å transportere last. ⇒ Ikke stå eller gå under hengende last. ⇒ Ikke bruk på byggeplassen. ⇒ Alltid observer en hengende last. ⇒ Ikke overskrid den tillatte nominelle belastningen til en kran (portalkran), kranvekt eller en hvilken som helst type element til å henge last på kranvekten. ⇒ Når du veier farlige stoffer (f.eks. smeltede masser, radioaktivt materiale), følg forskriftene for håndtering av farlige stoffer!

5.2 Lasting av kranvekten

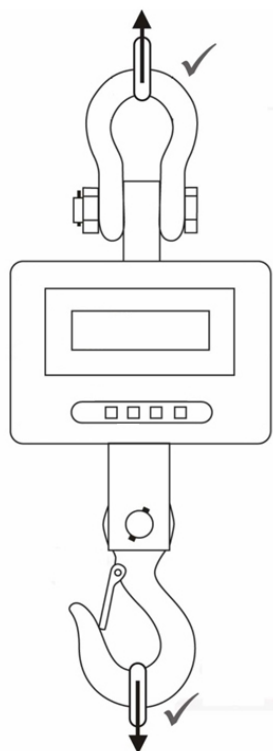
For å oppnå korrekte veieresultater, vær oppmerksom på følgende veiledninger – figurer, se neste side:

- ⇒ For å henge last, bruk bare slike elementer som sikrer et ettpunktsoppheng og fri hending av vekten.
- ⇒ Ikke bruk for store komponenter som ikke sikrer et ettpunktsoppheng for hending av last.
- ⇒ Ikke bruk flerpunktsoppheng.
- ⇒ Ikke dra eller flytt lasten når vekten er belastet.
- ⇒ Ikke trekk kroken horisontalt.

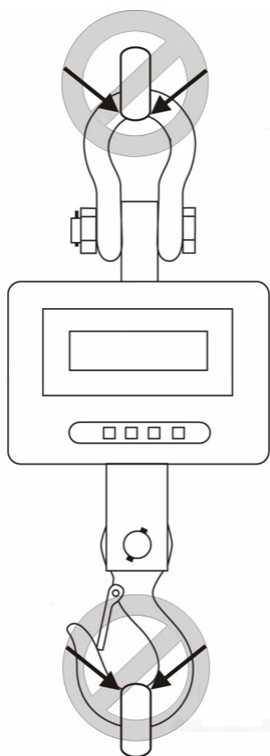
Lasting av vekten

1. Plasser kranvektens krok over lasten.
2. Senk kranvekten, slik at lasten kan henges på vektkroken. Når du oppnår ønsket høyde, reduser hastigheten.
3. Heng lasten på kroken. Forsikre deg om at sikkerhetslåsen er lukket. Ved sikring av lasten med taustropper, pass på at taustroppene er fullstendig plassert i vektkrokens midtre del.
4. Hev lasten sakte.

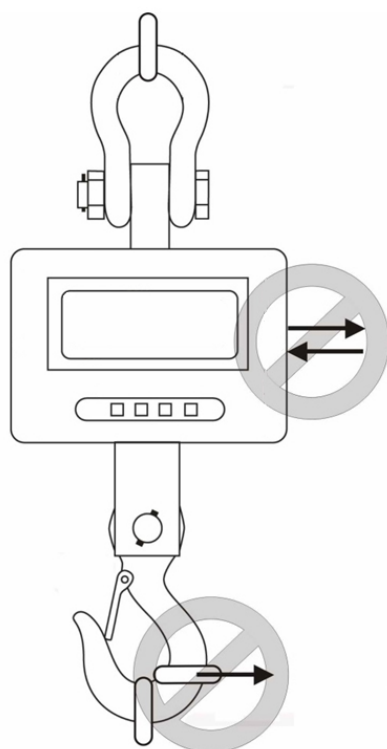
Ved sikring av lasten med taustropper, pass på at lasten er balansert og taustroppene er riktig plassert.



For å henge last, bruk bare slike elementer som sikrer et ettpunktsoppheng og fri hending av vekten.

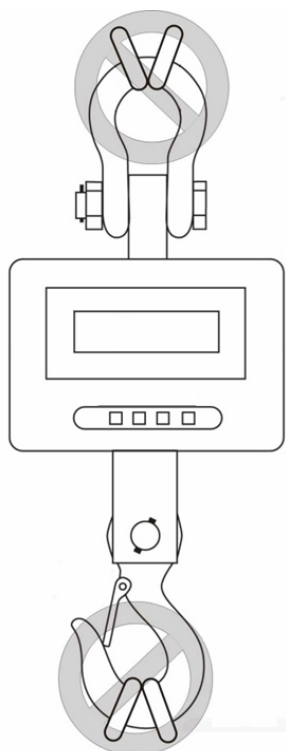


Ikke bruk for store komponenter som ikke sikrer et ettpunktsoppheng for hending av last



Ikke dra og ikke flytt.

Ikke trekk kroken til side.



**Ikke bruk
flerpunktsoppheng.**

5.3 Slå på / av

Hvordan slå på

- ⇒ Trykk på **ON/OFF**-knappen. Når skjermen lyser opp, kjører vekten en selvtest. Vent til displayet viser null.

Hvordan slå av

- ⇒ Trykk på **ON/OFF**-knappen.

5.4 Tarering

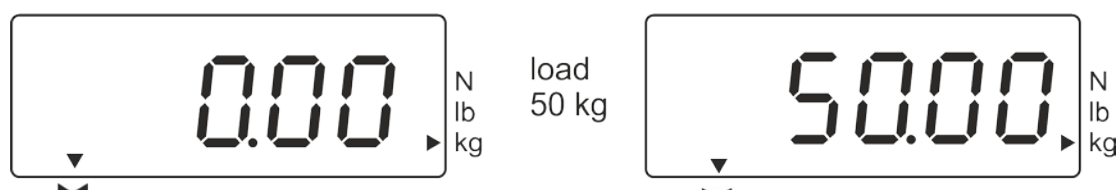
- ⇒ Heng innledende last.
Trykk på **TARE**-knappen til displayet viser null. Beholderens vekt lagres i vektens minne.



- ⇒ Vei materialet som skal veies, nettovekten vil vises.
- ⇒ Etter fjerning av innledende last, dens vekt vil vises som en negativ verdi.
- ⇒ For å slette taraverdiene, fjern lasten fra kranvekten og trykk på **TARE**-knappen.

5.5 Veiing

- ⇒ Heng lasten på kranvekten.
- ⇒ Vent til displayet viser stabiliseringsindikatoren.
- ⇒ Les av vektverdien.

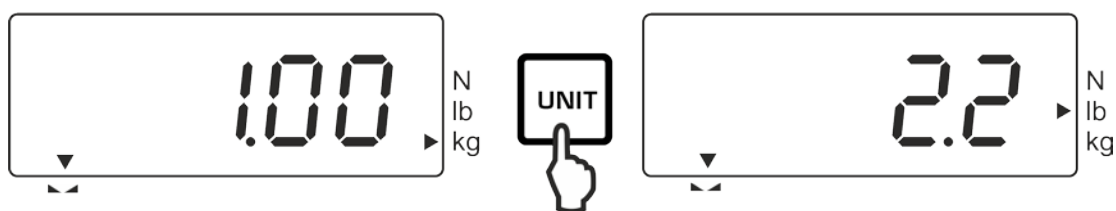


Advarsel om overbelastning

Sørg for å unngå overbelastning av vekten som overskrider vektens kapasitet (*Max*), fratrullet den eventuelle eksisterende taralast. Dette kan skade vekten.

Hvis maksimal belastning overskrides, vises det "E" på skjermen. Fjern lasten fra vekten eller reduser den innledende lasten.

5.6 Bytting mellom vektenheter



Hver gang du trykker på **UNIT**-knappen, viser displayet neste vektenhet **kg** → **lb** → **N**.
►-indikatoren viser den aktive enheten.

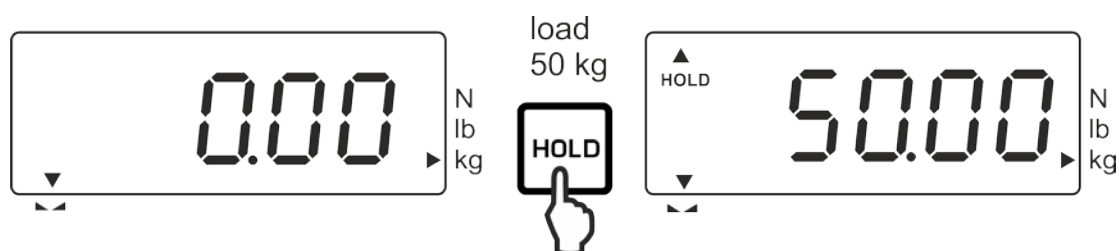
5.7 Funksjoner

Hold-knappen muliggjør aktivering av følgende funksjoner:

Innstilling	Funksjon	
H1	Funksjon "Data Hold 1" Når du trykker på Hold -knappen, vil veieverdien fryses i 5 s	+ se kap. 5.7.1
H2	Funksjon "Data Hold 2" Når du trykker på Hold -knappen, vil veieverdien fryses inntil du trykker på en hvilken som helst knapp	
H3	Funksjon "Data Hold 3" Veieverdien fryses automatisk i 5 s	
H4	Funksjon "Data Hold 4" Veieverdien vil fryses etter å ha nådd en stabil verdi inntil du trykker på en hvilken som helst knapp	
H5	Funksjon for veiing av dyr	+ se kap. 5.7.2
H6	Toppverdifunksjon	+ se kap. 5.7.3

5.7.1 Funksjon "Data Hold"

- ⇒ Slå på vekten, trykk og hold inne **HOLD**-knappen inntil det vises den gjeldende innstillingen "Hx" (H1 – H6).
- ⇒ Trykk på **ON/OFF**-knappen gjentatte ganger inntil det vises den ønskede innstillingen "H1 – H4".
- ⇒ Bekreft innstillingen ved å trykke på **HOLD**-knappen.
- ⇒ Heng materialet som skal veies.
- ⇒ Det vil vises veieverdien som er frosset i henhold til den valgte innstillingen (H1 – H4) (se kap. 5.7), noe som indikeres av [▲]-symbolet vist over [**HOLD**]-indikatoren til venstre.



5.7.2 Funksjon for veiing av dyr

Denne funksjonen er beregnet på urolige veieprosedyrer. Resultatet er gjennomsnittsverdien av 16 veieverdier oppnådd innen 3 s.

- ⇒ Slå på vekten, trykk og hold inne **HOLD**-knappen inntil det vises den gjeldende innstillingen "Hx" (H1 – H6).
- ⇒ Trykk på **ON/OFF**-knappen gjentatte ganger inntil det vises innstillingen "**H5**".
- ⇒ Bekreft innstillingen ved å trykke på **HOLD**-knappen.
- ⇒ Heng materialet som skal veies.
- ⇒ Trykk på **HOLD**-knappen, displayet vil vise nedtelling fra 3 til 1. Det vil vises den beregnede gjennomsnittsverdien indikert med [▲] -symbolet vist over [**HOLD**]-indikatoren til venstre.
- ⇒ For å utføre ytterligere målinger, trykk først på **TARE**-knappen.

5.7.3 Toppverdifunksjon

Denne funksjonen lar deg vise høyeste lastverdi (toppverdi) fra én veiing.
Målefrekvens: 200 ms.

OBS:



Toppverdien må aldri forårsake overbelastning av vekten utover den oppgitte maksimale belastningen (!! Fare for brudd !!).

- ⇒ Slå på vekten, trykk og hold inne **HOLD**-knappen inntil det vises den gjeldende innstillingen "Hx" (H1 – H6).
- ⇒ Trykk på **ON/OFF**-knappen gjentatte ganger inntil det vises innstillingen "**H6**".
- ⇒ Bekreft innstillingen ved å trykke på **HOLD**-knappen.
- ⇒ Heng materialet som skal veies.
- ⇒ For en stund vil det vises toppverdien, indikert med [▲]-symbolet vist over [**HOLD**]-indikatoren på den venstre siden. Vekten blir automatisk nullstilt igjen og er klar for neste målinger.

6. Meny

- ⇒ Når vekten er slått på, trykk og holde inne **HOLD**-knappen.
- ⇒ Ikke slipp **HOLD**-knappen. Trykk og hold inne også **ON/OFF**-knappen.
- ⇒ Hold inne **ON/OFF**-knappen, men slipp **HOLD**-knappen.
- ⇒ Trykk på **HOLD**-knappen igjen.
- ⇒ Hold begge knappene inne inntil displayet viser "**tr**".
- ⇒ Slipp begge knappene. Vekten er i menymodus.
- ⇒ **ON/OFF**-knappen lar deg velge en av følgende funksjoner:

Funksjon	Tilgjengelige innstillinger	Beskrivelse
tr Sporing av null	on	Automatisk nullpunktskorreksjon
	off	
AF Automatisk avslåingsfunksjon	off 5 off 10 off 20 off 30	Automatisk avslåing av vekten etter en innstilt tid, du kan velge mellom 5, 10, 20, 30 minutter.
bL Belysning av skjermen	on	Belysning på
	off	Belysning av
	Ch	Automatisk avslåing av bakgrunnsbelysningen 10 sek. etter oppnådd stabil veieverdi
rST	YES	Tilbakestilling til fabrikkinnstillinger
	NO	

- ⇒ Bekreft valget av funksjon ved å trykke på **HOLD**-knappen.
- ⇒ Displayet vil vise den gjeldende innstillingen "**ON**" eller "**OFF**" eller "**YES**" eller "**NO**". **ON/OFF**-knappen lar deg velge mellom "**ON**" eller "**OFF**" eller "**YES**" eller "**NO**". Bekreft valget ved å trykke på **HOLD**-knappen. Etter en stund går vekten automatisk tilbake til veiemodus.

7. Justering

⇒ Slå av vekten, heng opp hjelpehåndtaket om nødvendig.



⇒ Slå på vekten med det påmonterte hjelpehåndtaket.
Trykk og hold inne **Unit**-knappen (ca. 3 sek) inntil displayet viser "**CAL**".



⇒ Vent til displayet viser masseverdien av det påkrevde vektloddet (se kap. 1).



⇒ Heng vektloddet, det vil vises "F" like etter.



⇒ Etter vellykket justering, vil vekten automatisk slås av.
I tilfelle av en justeringsfeil eller bruk av uriktig vektlodd, vil displayet vise en feilmelding. Da er det nødvendig å foreta justering på nytt.

8. Vedlikehold, reparasjon, rengjøring og avhending

	Før alt arbeid knyttet til rengjøring, vedlikehold eller reparasjon, må apparatet kobles fra strømkilde.
---	--

 Fare	Fare for personskader og materielle skader! Kranvekten er en del av løfteinnretningen! For å sikre sikker drift, følg instruksjonene nedenfor: ⇒ Regelmessig vedlikehold skal utføres av opplært fagpersonell i henhold til kap. 8.2. "Regelmessig vedlikehold og service" og sjekklisten "Regelmessig vedlikehold". ⇒ Deler skal kun byttes ut av opplært fagpersonell. ⇒ Ved eventuelle uoverensstemmelser med sjekklisten, skal vekten ikke tas i bruk. ⇒ Ikke reparer kranvekten selv. Reparasjoner skal utføres bare av opplært fagpersonell.
--	--

8.1 Rengjøring og avhending

 ADVARSEL	Skade på kranvekten! ⇒ Ikke bruk noen industrielle løsemidler eller kjemikalier.
--	--

- ⇒ Rengjør tastaturet og skjermen med en myk klut fuktet med et mildt vindusrengjøringsmiddel.
- ⇒ Avhending av emballasje og apparatet må utføres i samsvar med nasjonal eller lokal lov som gjelder på stedet for anvendelse av utstyret.

8.2 Regelmessig vedlikehold og service

- ▲ Regelmessige kontroller og vedlikehold skal utføres i de syklusene som er definert i kap. 8.6. "Kontrollsykluser".
- ▲ Regelmessig vedlikehold som utføres hver 3. måned skal utføres bare av opplært fagpersonell med grunnleggende kunnskap om håndtering av kranveker. Det skal følges nasjonale helse- og sikkerhetsforskrifter, samt arbeids-, drifts- og sikkerhetsinstrukser som gjelder på brukerens anlegg.
- ▲ Bruk kun sertifiserte testmidler / følere for å kontrollere dimensjonene.
- ▲ Regelmessig vedlikehold som utføres hver 12. måned skal utføres bare av opplært fagpersonell.
- ▲ Resultatene av regelmessig og utvidet vedlikehold bør registreres på respektive sjekklister.
- ▲ De utskiftede delene skal føres inn på listen "Reservedeler og reparasjoner".

Regelmessig vedlikehold:

Første oppstart, hver 3. måned	▪ Registrering og kontroll av alle dimensjoner se "Sjekkliste", kap. 8.3. ▪ Kontroller vekten og opphengselementene for slitasje, for eksempel plastisk deformasjon, mekaniske skader (ujevnheter), hakk, spor, riper, korrosjon, skader på gjenger og vridninger. ▪ Utfør en visuell og funksjonell kontroll av kuleleddet. ▪ Kontroller festing av krokens sikkerhetslås, sjekk den også for skader og riktig funksjon. ▪ Sjekk klaring av saksesplinten og mutteren, samt sjakkelen og kroken. Hvis det tillatte avviket fra primærdimensjonen overskrides (se "Sjekkliste", kap. 8.3) eller det oppdages andre avvik, skal vekten repareres av opplært fagpersonell. Under ingen omstendigheter skal du reparere vekten selv. Umiddelbart ta vekten ut av drift! Alle reparasjoner og reservedeler skal dokumenteres av opplært fagpersonell (se Liste, kap. 9.2).
Hver 12. måned	▪ Alle bærende komponenter skal kontrolleres av opplært fagpersonell og dokumenteres på sjekklisten "Utvidet vedlikehold".

Veiledning

Når du kontrollerer vekten for slitasje, følg merknadene i de følgende illustrasjonene (kap. 8.5).

8.3 Sjekkliste “Regelmessig vedlikehold”

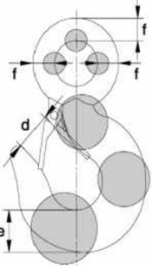
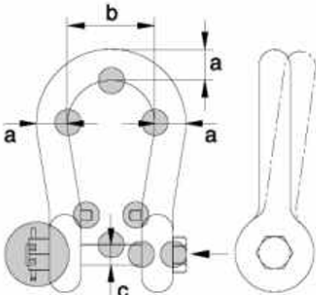
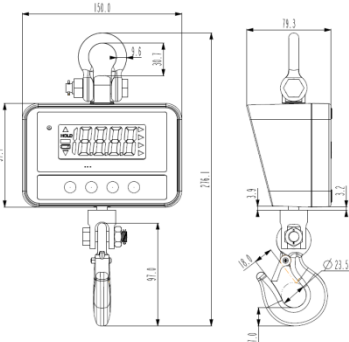


Ytterligere informasjon om gjennomføring av kontroller er gitt i følgende vedlikeholdstabell (se kap. 8.4) og på figurer i kap. 8.5..

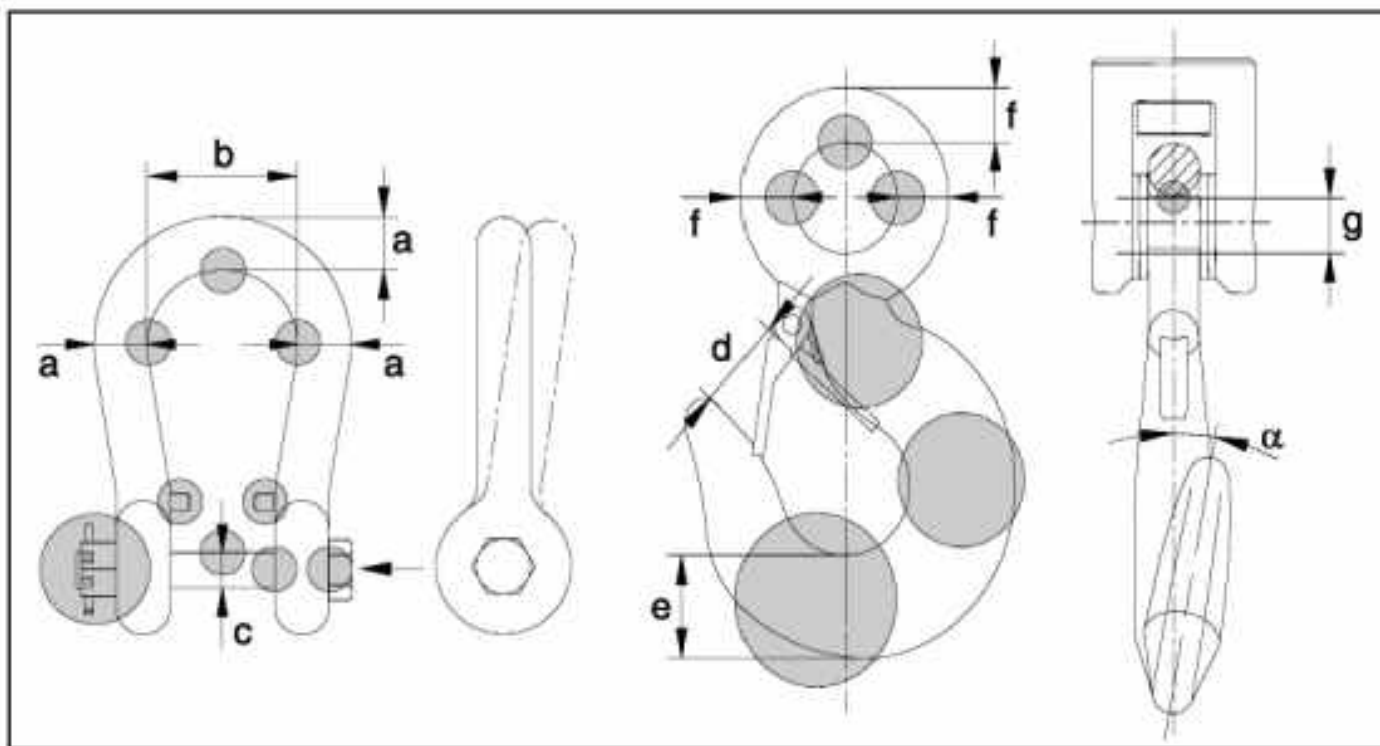
	Sjakkell					Krok										
	og	b	c	Slitasje (se grå felter)	Saksesplint og mutter	d	e	f	g	h	Vinkel α	Slitasje (se grå felter)	Sikkerhetslå s	Kuleledd	Dato	Kontrollør
Maks. tillatt avvik	5%	0%	5%	Ingen deformasjone r eller sprekker	Sitter godt	10%	5%	5%	5%	±1 mm	10%	Ingen deformasjoner eller sprekker	Riktig funksjon	Riktig funksjon		
Dimensjoner før første gangs bruk																
3 måneder																
6 måneder																
9 måneder																
12 måneder																

"Vedlikehold skal utføres av opplært fagpersonell."

8.4 Vedlikeholdstabell

Element	Figur	Komponent	Kontroll	Grenseverdier
Krok		Sikkerhetslås	Kontroll for funksjon og skader	Ingen skade er tillatt, funksjonen skal sikres
		Kuleledd	Kontroll for funksjon	Riktig funksjon
		Bøyle og krok	Kontroll av dimensjoner og kontroll for skader	I samsvar med tabell 8.3
Sjakkell		Låsepinne	For løsning	Enhver løsning er uakseptabel
		Sjakkell	Kontroll av dimensjoner og kontroll for skader	I samsvar med tabell 8.3
		Saksesplint og mutter	Kontroll for skader og posisjonering	Riktig plassering i samsvar med tabell 8.3
Kranvekt		Skrueforbindelse	Løsning	Enhver løsning er uakseptabel
		Spalte mellom kroken og huset	Kontroll av dimensjoner	I samsvar med tabell 8.3

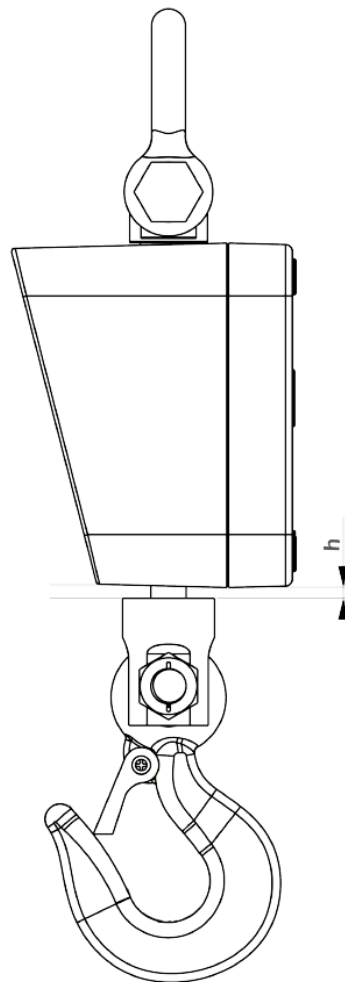
8.5 Tegninger av kroken, bøylen og kranvekten



8.6 Kontrollsykluser

Kontroll	Daglig	Hver 7. dag	Hver 3. måned	Hver 12. måned
Tilstedeværelsen av alle elementer av kranvekten	☒			
Visuell kontroll for skader	☒			
Visuell kontroll og funksjonstest av krokens sikkerhetslås	☒			
Visuell kontroll og funksjonell kontroll av kuleleddet	☒			
Kontroll av bøylenes saksesplint og mutter	☒			
Forurensninger		☒		
Markeringskontroll (lesbarhet av typeskiltet)		☒		
Kontroll av alle dimensjonene i henhold til sjekklisten i kap. 8.3			☒	
Utvidet vedlikehold utført av opplært fagpersonell, (se kap. 9.1)				☒

8.7 Tegning med dimensjon “h”



9. Vedlegg

9.1 Sjekkliste “Utvidet vedlikehold” (generell kontroll)

Utvidet vedlikehold skal utføres av opplært fagpersonell.

Kranvekt		Modell Serienummer				
Syklus	Krok	Sjakkell	Skrueforbindelse	Dato	Navn	Signatur
12 måneder						

9.2 Liste over “Reservedeler og reparasjoner”

Reparasjoner skal utføres av opplært fagpersonell og dokumenteres.

Kranvekt	Modell Serienummer			
Del	Operasjon	Dato	Navn	Signatur

Kranvekt	Modell Serienummer			
Del	Operasjon	Dato	Navn	Signatur